



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP

A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra ATF**
(ex Agip Rotra ATF)

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 1/(15)
(gyártói): / 2012. 08. 14. Hon. felülvizsgálata: 2013. 06. 24.

1. A keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

eni Rotra ATF

Termékkód: 1299

1.2 A keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Azonosított felhasználás: hajtóműolaj, foglalkozásszerű és lakossági felhasználás, szűk körű alkalmazás.

Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasolttól eltérő felhasználás.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

ENI Hungaria Zrt.

H-2040 Budaörs, Agip u. 4.

Tel.: 06 23 505-500

Fax: 06 23 505-513

Biztonsági adatlapért felelős:

ENI Hungaria Zrt.

H-2040 Budaörs, Agip u. 4.

Tel.: 06 23 505-500

Fax: 06 23 505-513

E-mail: oilservice@agip.hu

1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 07-15²⁰ h): 06 23 505-500

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)

Tel.: 06 1 476-6464 vagy 06 80 201-199

2. A veszély meghatározása

2.1 A keverék osztályozása

2.1.1 A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint:

Veszélyességi osztály:

Aquatic Chronic 3

Figyelmeztető mondat:

H412

Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

2.1.2 A keverék osztályozása a 1999/45/EK valamint a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet szerint:

Egészség:

Nem veszélyjel köteles.

Megjegyzés:

Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően, esetleg irritációt okozhat a bőrön vagy szembe jutva (lásd védőfelszerelés).

Magas hőmérsékleten keletkező gőzök irritációt okozhatnak a légutakban.

Biztonságtechnika:

Nem veszélyjel köteles.



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP

A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra ATF**
(ex **Agip Rotra ATF**)

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 2/(15)
(gyártói): / 2012. 08. 14. Hon. felülvizsgálata: 2013. 06. 24.

Környezet: Nem veszélyjel köteles.
R 52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben
hosszantartó károsodást okozhat.

2.2 Címkézési elemek (az 1272/2008/EK szerint)

Termékazonosító: Kereskedelmi név: **eni Rotra ATF**

GHS piktogram: **nem szükséges**

Figyelmeztetés: **nem szükséges**

Figyelmeztető mondat:

H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 98/2001. (VI. 15.)
Korm. rendeletnek, valamint a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendeletnek
megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: nem szükséges

Veszélyes áruk szállítása [20/1979. (IX. 18.) KPM rend., 38/2009. (VIII. 7.) KHEM rend.]:
lásd 14. fejezetben

2.3 Egyéb veszélyek nincs adat

3. Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.1 Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj
finomítvány keverék.



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP**A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni Rotra ATF
(ex Agip Rotra ATF)**

Változat: 6

Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte
(gyártói): / 2012. 08. 14.Előző verzió kelte: 2010. 02. 10.
Hon. felülvizsgálata: 2013. 06. 24.

Oldal: 3/(15)

Összetevők / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EU szám	CAS szám	Veszélyjel/ Vesz. oszt és kategória	Kockázati mondat/ Figyelmeztető mondat	Koncent- ráció tömeg %
Finomított ásványolaj, párlat*		bizalmas	67/548/EGK: - (L megjegyzés) 1272/2008/EK: - (L megjegyzés)	- -	50-74,9
Párlatok (ásványolaj), oldószerrel finomított könnyű paraffinos* REACH reg. szám: 01-2119487067-30	265-091-3	64741-89-5	67/548/EGK: - (L megjegyzés) 1272/2008/EK: Asp. Tox. 1 (L megjegyzés)	- H304	30-34,9
Tallolaj-szírsavak báriumsoi 	272-497-4	68855-79-8	67/548/EGK: Xn 1272/2008/EK: Acute Tox. 4 Acute Tox. 4	R 20/22 H302 H332	0,99-2,99
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt középpárlat, C11-C25 REACH reg. szám: 05-2114648119-44	265-148-2	64742-46-7	67/548/EGK: Xn (L megjegyzés) 1272/2008/EK: Asp. Tox. 1 (L megjegyzés)	R 65 H304	0,99-2,99
Cink-dialkil-ditiofoszfát 	272-028-3	68649-42-3	67/548/EGK: Xi, N 1272/2008/EK: Skin Irrit. 2 Eye Dam. 1 Aquatic Chronic 2	R 38, R 41, R 51/53 H315 H318 H411	0,99-2,99
Petróleum-szulfonsav báriumsoja 	263-140-3	61790-48-5	67/548/EGK: Xn, Xi 1272/2008/EK: Acute Tox. 3	R 22, R 38 H301	0,49-1,49



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP**A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni Rotra ATF
(ex Agip Rotra ATF)**Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 4/(15)
(gyártói): / 2012. 08. 14. Hon. felülvizsgálata: 2013. 06. 24.

Megnevezés	EU szám	CAS szám	Veszélyjel/ Vesz. oszt és kategória	Kockázati mondat/ Figyelmeztető mondat	Koncent- ráció tömeg %
3-(deciloxi)tetrahidrotiofén 1,1-dioxid 	242-556-9	18760-44-6	67/548/EGK: N 1272/2008/EK: Aquatic Chronic 2	R 51/53 H411	0,099-0,99
Toluol  	203-625-9	108-88-3	67/548/EGK: F, Xn, Xi, 1272/2008/EK: Flam. Liq. 2 Repr. 2 Asp. Tox. 1 STOT RE 2 Skin Irrit. 2 STOT SE 3	R 11, R 65, R 63 (Repr. 3 kat.), R 48/20, R 38, R 67 H225 H361d H304 H373 H315 H336	0,001-0,149

*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik

A Vesz. oszt és kategória, valamint az R- és H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. fejezetben.

4. Elsősegély-nyújtási intézkedések**4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése****Általános:** Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.**Belégzés:** Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Panasz esetén hívjunk orvost.**Bőr:** A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.
Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet.

Ha a termék nagy nyomással a bőr alá injektálódik, a sérülés megjelenésétől vagy méretétől függetlenül azonnal orvoshoz kell fordulni.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 10-15 percig, a szemhéjak nyitvatartása közben. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.**Lenyelés:** Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, anélkül, hogy a sérült lenyelne a vizet. **Ne** hánytassuk. Vigyük orvoshoz.



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP

A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra ATF**
(ex **Agip Rotra ATF**)

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 5/(15)
(gyártói): / 2012. 08. 14. Hon. felülvizsgálata: 2013. 06. 24.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Belégzés: irritáció a légutakban, hányinger, szédülés.

Bőr: vörösödés, irritáció, a bőr elzsírtalanodása, bőrgyulladás, allergia.

Szem: irritáció, vörösödés.

Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Azonnali és különleges ellátás nem szükséges.

Ha fennáll az aspiráció gyanúja, azonnal orvoshoz kell fordulni.

Ha fennáll a gyanúja kén-hidrogén belégzésének, azonnal kórházba kell vinni a sérültet.

5. Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [28/2011. (IX. 6.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékelten tűzveszélyes”, „D”

Tűzveszélyességi fokozat: IV.

5.1 Oltóanyag

Alkalmas oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tűz esetén: Hab, vízköd.

Nem alkalmazható oltóanyag:

Vízszugár.

5.2 A keverékekből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, foszfor-oxidok, kalcium-oxid, cink-oxid, nitrogén-oxidok, kén-hidrogén, különböző szénhidrogének, oxigén tartalmú vegyületek (aldehidek, stb.) és korom keletkezhetnek.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően, légzésvédelem.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP

A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra ATF**
(ex **Agip Rotra ATF**)

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 6/(15)
(gyártói): / 2012. 08. 14. Hon. felülvizsgálata: 2013. 06. 24.

6. Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. fejezetet.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örölt mészkő, vagy más semleges anyag, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni. Az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó. A szennyezett terület feltakarításához ne használjunk oldószert vagy diszpergenst.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

6.4 Hivatkozás más fejezetekre:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. fejezetet.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. fejezetet.

7. Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

Tilos sűrített levegőt használni töltéshez, fejtéshez, egyéb műveletekhez.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átitatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Termékkel szennyezett törülörongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: 0 – 65°C



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP**A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az 1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni Rotra ATF
(ex Agip Rotra ATF)**Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 7/(15)
(gyártói): / 2012. 08. 14. Hon. felülvizsgálata: 2013. 06. 24.**7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erélyes oxidáló szerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A kiürül tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni. Megfelelő tisztítás és ellenőrzés (oxigén tartalom, szénhidrogén és kén vegyületek koncentrációja) után szabad újrahassználni.

Tároló tartály anyaga: lágyacél, rozsdamentes acél. Bizonyos műanyagok nem alkalmasak. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Tárolási hőmérséklet: 0 – 55°C

7.3 Meghatározott végfelhasználás:

Hajtóműolaj, foglalkozásszerű és lakossági felhasználás, szűk körű alkalmazás.

8. Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Műszaki intézkedés:

Nem szükséges.

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:

[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]

olajkód: MK: 5 mg/m³

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

Toluol:	ÁK-érték:	190	mg/m ³	b, i II.2. BEM EU2
CAS:108-88-3	CK-érték:	380	mg/m ³	

Bárium oldható vegyületei:	ÁK-érték:	0,5	mg/m ³	II.1 EU2
	CK-érték:	380	mg/m ³	

Biológiai expozíciós (hatás) mutatók megengedhető határértékei vizeletben:

Vegyianyag neve	Biológiai expozíciós (hatás) mutató	Mintavétel ideje	Megengedhető határérték	
			mg/g kreatinin	mikromol/mmol kreatinin (kerekített értékek)
Toluol CAS szám: 108-88-3	o-krezol	műszak után	1	1,05



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP

A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra ATF**
(ex **Agip Rotra ATF**)

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 8/(15)
(gyártói): / 2012. 08. 14. Hon. felülvizsgálata: 2013. 06. 24.

DNEL/DMEL értékek:

Ásványolaj párlat (oldószerrel finomított):

DNEL/DMEL értékek (ásványolaj köd):

Határérték típusa: DNEL/DMEL (foglalkozásszerű)

Expozíciós út: Belégzés

Expozíció gyakorisága: hosszú idejű/szisztematikus hatás:

Határérték: 5,4 mg/m³/nap

DNEL/DMEL értékek (ásványolaj köd):

Határérték típusa: DNEL/DMEL (általános népesség)

Expozíciós út: Belégzés

Expozíció gyakorisága: hosszú idejű/helyi behatás:

Határérték: 1,2 mg/m³/nap

Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

Belégzés elleni védelem: Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.
Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő
szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék
szükséges.

Kéz védelme: Olajálló kesztyű, pl. nitril, PVC (MSZ EN 374).
Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5
Védőkesztyű anyagául nem alkalmas: neoprén, latex.
Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a
kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű
permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága
gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az
adott alkalmazásra tesztelni kell.

Szemvédelem: Védőszemüveg (EN 166), fröccsenésveszély esetén.

Bőrvédelem: Védőruházat (olaj- és szennytaszító).

Egyéb speciális: Nincs adat.

A környezeti expozíció korlátozása:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP**A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni Rotra ATF
(ex Agip Rotra ATF)**Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 9/(15)
(gyártói): / 2012. 08. 14. Hon. felülvizsgálata: 2013. 06. 24.**9. Fizikai és kémiai tulajdonságok****9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ****Megjelenés:**Halmazállapot: folyékony
Szín: piros, fényes, tiszta
Szag: enyhe ásványolaj szag**Állapotváltozás:**Folyáspont (ASTM D 97): $\leq -40^{\circ}\text{C}$
Forráspont (tartomány) (ASTM D 1160): $\geq 200^{\circ}\text{C}$ **További jellemzők:**Lobbanáspont (ASTM D 93): $\geq 175^{\circ}\text{C}$
Gyulladáspont: nincs adat
Öngyulladás hőmérséklet (DIN 51794): $\geq 300^{\circ}\text{C}$
Robbanási tulajdonságok: nem robbanásveszélyes, de
robbanásveszélyes gőz/levegő
keverék kialakulása lehetséges
Robbanási határok: $\geq 45 \text{ g/m}^3$ (aeroszol)
Oxidálási tulajdonságok: nem oxidál
Gőznyomás, 20°C -on (ASTM D 5191)(CONCAWE, 2010): $\leq 0,1 \text{ hPa}$ (ásványolaj)
Sűrűség, 15°C -on (ASTM D 1298): $\leq 0,885 \text{ g/cm}^3$
Oldhatóság vízben: gyakorlatilag vízoldhatatlan
Oldhatóság egyéb oldószerben: benzin, petróleum, toluol, stb.
Oktanól/víz megoszlási együttható: nincs adat
Gőzsűrűség: nincs adat
Párolgási sebesség: elhanyagolható
Kinematikai viszkozitás (ASTM D 445):
40°C-on: $> 20,5 \text{ mm}^2/\text{s}$
100°C-on: $7,1-8,1 \text{ mm}^2/\text{s}$
Dinamikai viszkozitás 40°C -on (ASTM D 2983): $\leq 64000 \text{ cP}$
pH: nem értelmezhető
VOC: $< 0,15\%$ **9.2 Egyéb információk:**Alapolaj DMSO extrakt tartalom (IP 346/92): $< 3 \text{ m/m}\%$ **10. Stabilitás és reakciókészség**

10.1 Reakciókészség: Nincs ismert veszély.

10.2 Kémiai stabilitás: A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP**A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni Rotra ATF
(ex Agip Rotra ATF)**

Változat: 6	Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte (gyártói): / 2012. 08. 14.	Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Hon. felülvizsgálata: 2013. 06. 24.	Oldal: 10/(15)
-------------	---	--	----------------

10.3 A veszélyes reakciók
lehetősége:

Nincs ismert veszélyes reakció.

10.4 Kerülendő körülmények:

Közvetlen hő- és gyújtóforrás, elektrosztatikus feltöltődés.

10.5 Nem összeférhető anyagok:

Erős oxidálószeres (pl. peroxidok, kromátok, klorátok, perklorátok, nitrátok, cseppfolyós oxigén).

10.6 Veszélyes bomlástermékek:

Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. fejezetet. Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétekor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kén-hidrogén szabadulhat fel.

11. Toxikológiai adatok**11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**

Akut toxicitás:

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	≥ 2000 mg/kg	(számított adat)
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	≥ 2000 mg/kg	(számított adat)
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	≥ 5 mg/l/4 óra	(számított adat)

Finomított ásványolaj párlat:

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Inhalációs (OECD 403):	LC ₅₀ (patkány)	> 5 mg/l/4 óra
Orális (OECD TG 408)	LOAEL (patkány)	125 mg/kg/90 nap

Ásványolaj párlat, oldószerrel finomított, C15-C30 (CAS: 64741-89-5):

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Inhalációs (OECD 403):	LC ₅₀ (patkány)	> 5 mg/l/4 óra
Orális (OECD TG 408)	LOAEL (patkány)	125 mg/kg/90 nap

Tallolaj-szírsavak báriumsója (CAS: 68855-79-8):

Orális:	ATE	500 mg/kg
Inhalációs:	ATE (gőz, köd)	1,5 mg/l/4 óra

Petróleum-szulfonsav báriumsója (CAS: 61790-48-5):

Orális:	ATE	100 mg/kg
---------	-----	-----------



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP

A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra ATF**
(ex **Agip Rotra ATF**)

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 11/(15)
(gyártói): / 2012. 08. 14. Hon. felülvizsgálata: 2013. 06. 24.

Iritáció –maró hatás

Bőrirritáció: nem irritatív (komponensek alapján)
Szemirritáció: nem irritatív (komponensek alapján)
Belégzés: nem irritatív (komponensek alapján)
Megjegyzés: Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően,
esetleg irritációt válthat ki a bőrön jutva.
Magas hőmérsékleten keletkező gőzök irritációt okozhatnak a
légutakban.

Légzőszervi vagy
bőrszenzibilizáció: nem szenzibilizáló (komponensek alapján)

Egyéb adatok, specifikus hatások:

A termék PCB-t, PCT-t, nehézfém-, báriumvegyületeket, valamint egyéb klórvegyületeket
nem tartalmaz.

L megjegyzés: A rákkeltőként való besorolást nem kell alkalmazni 1272/2008 EK rendelet
szerint, mivel kimutatható, hogy az anyag(ok) 3 %-nál kevesebb, IP 346 szerint mért
DMSO extraktumot tartalmaz(nak).

Rákkeltő hatás: nem ismert, ill. nem rákkeltő (komponensek alapján)
Mutagenitás: nem ismert, ill. nem mutagén (komponensek alapján)
Reprodukciót károsító
tulajdonság nem ismert, ill. nem reprodukció károsító (komponensek
alapján)
Egyetlen expozíció utáni
célszervi toxicitás (STOT): nem ismert
Ismétlődő expozíció utáni
célszervi toxicitás (STOT): nem ismert
Aspirációs veszély: nem ismert (komponensek alapján)

12. Ökológiai információk

12.1 Toxicitás

vízi organizmusok: 10-100 mg/l (komponensek, ill. hasonló termékek adatai alapján)
Hal: LC50 10-100 mg/l (számított adat)
Daphnia: EC50 10-100 mg/l (számított adat)
Egyéb vízi organizmusok: LC50 10-100 mg/l (számított adat)



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP

A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra ATF**
(ex **Agip Rotra ATF**)

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 12/(15)
(gyártói): / 2012. 08. 14. Hon. felülvizsgálata: 2013. 06. 24.

Komponensek:

Finomított ásványolaj párlat:

Hal: LC50 >100 mg/l (LL 50)

Daphnia: EC50 >10 000 mg/l WAF, 48 óra (OECD 202)

talajban élő szervezetek:

növények:

Ásványolaj párlat, oldószerrel finomított, C15-C30 (CAS: 64741-89-5):

Hal: LC50 >100 mg/l (LL 50)

Daphnia: EC50 >10 000 mg/l WAF, 48 óra (OECD 202)

talajban élő szervezetek:

növények:

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Biolebonthatóság:

Nincs adat.

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, különösen anaerob körülmények között.

12.3 Bioakkumulációs képesség

Nincs adat.

12.4 Mobilitás

Mobilitás talajban:

A talajrészecskéken adszorbeálódik és mobilitását veszti.

Mobilitás vízben:

Úszik a vízen.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Megjegyzés:

Nem szükséges.

A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint perzisztensként feltételezhető.

12.6 Egyéb káros hatások

Nehézfémtartalom:

Nem tartalmaz.

PCB, PCT és klórozott CH:

Nem tartalmaz.

Hatása a biológiai szennyvíz- tisztítóira:

Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok aktivitására.

Hatása a környezetre:

Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Vízveszélyességi

besorolás

WGK 2

(német):



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP**A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni Rotra ATF
(ex Agip Rotra ATF)**Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 13/(15)
(gyártói): / 2012. 08. 14. Hon. felülvizsgálata: 2013. 06. 24.**13. Ártalmatlanítási szempontok****13.1 Hulladékkezelési módszerek**

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendeletben, valamint a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendeletben, ill. az EU, valamint az adott ország szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító szám:

EWC kód: 13 02 05*

Ásványolaj alapú, klórvegyületeket nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

EWC kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

14. Szállításra vonatkozó információk

Szárazföldi szállítás:

[20/1979. (IX. 18.) KPM rend., 38/2009. (VIII. 7.) KHEM rend.]

Közúti / Vasúti ADR / RID besorolás: Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri ADN/ IMDG besorolás: Nem besorolt.

Légi szállítás: ICAO / IATA besorolás: Nem besorolt.

15. Szabályozással kapcsolatos információk**15.1 Az adott keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok**

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 453/2010/EK), valamint az 1272/2008/EK rendelet előírásainak megfelelően készült.



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP

A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra ATF**
(ex **Agip Rotra ATF**)

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 14/(15)
(gyártói): / 2012. 08. 14. Hon. felülvizsgálata: 2013. 06. 24.

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

16. Egyéb információk

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

A termékkel végzett vizsgálatok eredményei

A készítmény komponenseinek biztonsági adatlapja

A magyar és az EU veszélyesanyag-lista

Vonatkozó magyar rendeletek és EU direktívák

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Aquatic Chronic 3 H412 kalkulációs módszer

A biztonsági adatlap 3. pontjában előforduló R-, H-mondat(ok), és a Vesz. oszt. és kategória teljes szövege:

- | | |
|---------|---|
| R 11 | Tűzveszélyes. |
| R 20/22 | Belélegezve és lenyelve ártalmas. |
| R 22 | Lenyelve ártalmas. |
| R 38 | Bőrizgató hatású. |
| R 41 | Súlyos szemkárosodást okozhat. |
| R 48/20 | Hosszabb időn át belélegezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat. |
| R 51/53 | Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat. |
| R 63 | A születendő gyermeket károsíthatja. |
| R 65 | Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat. |
| R 67 | Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak. |



hungaria

BIZTONSÁGI ADATLAP**A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint****Terméknév: eni Rotra ATF
(ex Agip Rotra ATF)**Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 15/(15)
(gyártói): / 2012. 08. 14. Hon. felülvizsgálata: 2013. 06. 24.

H225	Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
H301	Lenyelve mérgező.
H302	Lenyelve ártalmas.
H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H315	Bőrirritáló hatású.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H332	Belélegezve ártalmas.
H336	Álmosságot vagy szédülést okozhat.
H361d	Feltehetően károsítja a születendő gyermeket.
H373	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
Flam. Liq. 2	Tűzveszélyes folyadékok 2. kategória
Acute Tox. 3	Akut toxicitás 3. kategória
Acute Tox. 4	Akut toxicitás 4. kategória
Asp. Tox. 1	Aspirációs veszély 1. kategória
Skin Irrit. 2	Bőrmarás/bőrirritáció 2. kategória
Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória
STOT SE 3	Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció 3. kategória
Repr. 2	Reprodukciós toxicitás 2. kategória
STOT RE 2	Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció 2. kategória
Aquatic Chronic 2	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória

Felülvizsgálat:

Fejezet	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1-16.	Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 453/2010 EK és a 1272/2008/EK rendeletnek való megfeleltetés	2013.06.24.	6